

# **Руководство по эксплуатации**

**АППАРАТА ОХЛАЖДЕНИЯ  
ДЛЯ СВАРКИ И ПЛАЗМЕННОЙ РЕЗКИ**

**КУЛЕР 9 Л**

**Санкт-Петербург**

**2011**

# Содержание

1. Техника безопасности	4
2. Общее описание	4
3. Методика работы	5
4. Техническое обслуживание	5
5. Диагностика неисправностей	6
9. Хранение	7
10. Транспортировка	7

**Благодарим вас за то, что вы выбрали сварочное оборудование торговой марки «СВАРОГ», созданное в соответствии с принципами безопасности и надежности.**

**Высококачественные материалы и комплектующие, используемые при изготовлении этих сварочных аппаратов, гарантируют высокий уровень надежности и простоту в техническом обслуживании и работе.**

## ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Настоящим заявляем, что оборудование предназначено для промышленного и профессионального использования и соответствует директивам ЕС: 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС и Европейскому стандарту EN/IEC60974.  
Соответствует требованиям ГОСТ 12.2.007.8–75, ГОСТ Р МЭК 60974–1–2004 ГОСТР51526–99.

## Внимание!

Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство и разберитесь в нем перед установкой и использованием данного оборудования.

Руководство по эксплуатации издано 15 ноября 2011 года.

Информация, содержащаяся в данной публикации, являлась верной на момент поступления в печать. Компания в интересах развития оставляет за собой право изменять спецификации и комплектацию оборудования в любой момент времени без предупреждения и без возникновения каких-либо обязательств.

Использование с автономными дизельными или бензиновыми генераторами требует дополнительного внимания к условиям эксплуатации. Убедитесь, что используемый генератор удовлетворяет требованиям по мощности и параметрам электросети. Рекомендуем принять необходимые меры для сохранности аппарата: установка фильтров, стабилизаторов и т.д.

По всем возникшим вопросам, связанным с эксплуатацией и обслуживанием аппарата, вы можете получить консультацию у специалистов нашей компании.

Производитель не несет ответственности за последствия использования или работу аппарата в случае неправильной эксплуатации или внесения изменений в конструкцию, а также за возможные последствия по причине незнания или некорректного выполнения условий эксплуатации, изложенных в руководстве.

Данное руководство поставляется в комплекте с аппаратом и должно сопровождать его при продаже и эксплуатации.

# 1. Техника безопасности

При обслуживании и эксплуатации данного оборудования необходимо соблюдать требования нормативных документов по безопасности труда, действующие в регионе выполнения сварочных работ.

К работе допускаются лица, имеющие соответствующую квалификацию, прошедшие обучение, инструктаж и проверку знаний требований техники безопасности.

## 2. Общее описание

Кулер 6 л - аппарат водного охлаждения оборудования сварки и плазменной резки, конструкцией которого предусмотрен данный тип охлаждения.

Пожалуйста, проверьте водяной бак и предохранитель.

Особенности аппарата:

- низкий шум, стойкость к коррозии;
- обеспечение высокого давления на расстоянии до 5 метров;
- средняя рабочая температура воды до 60 °С, обеспечивает принуждённую работу охлаждаемых устройств.

Поломка, вызванная использованием других охлаждающих жидкостей, кроме дистиллированной воды, является не гарантийным случаем и производитель не несёт ответственности за исправную работу аппарата.

### Технические Параметры

1. Мощность – 150 Вт
2. Ток 2,4 А
3. Скорость охлаждения 1,5 - 5,3 л/мин.
4. Максимальное давление 5 кг/см<sup>2</sup>
5. Объём бака - 9 л
6. Напряжение сети 220 В
7. Жидкость для охлаждения – дистиллированная вода.

Поломка, вызванная использованием других охлаждающих жидкостей, кроме дистиллированной воды, является не гарантийным случаем, и производитель не несёт ответственности за исправную работу аппарата.

Таблица ПВ аппарата в зависимости от тока сварки

Ток подаваемый на горелку	ПВ аппарата, %
до 350 А	100
от 350 до 400	90
от 400 до 500	60

### 3. Методика работы

- Залейте дистиллированную воду в бак.
- Подключите к охлаждаемому устройству шланги: входной в разъем «ВОДА ВХОД» и выходной шланг в разъем «ВОДА ВЫХОД».
- Проверьте состояние предохранителя: если предохранитель оплавлен, обратитесь в сервисную службу.
- Подсоедините Кулер 6 л к цепи питания 220 В, нажмите кнопку «ВЫКЛ.», если светодиод «сеть включена» загорится, то Кулер 6 л находится в режиме, пригодном для работы.
- Следите за состоянием бака, при необходимости добавьте дистиллированную воду в бак.

### 4. Техническое обслуживание

**ВНИМАНИЕ!** Для выполнения технического обслуживания требуется обладать профессиональными знаниями в области электрики и знать правила техники безопасности. Специалисты должны иметь допуски к проведению таких работ, подтверждаемые специальным сертификатом. Убедитесь в том, что сетевой кабель отключен от сети перед вскрытием кулера.

1. Следите за состоянием бака, при необходимости добавьте дистиллированную воду в бак.
2. Периодически проверяйте все соединения аппарата. Затягивайте неплотные соединения. Если присутствует окисление контактов, удалите его с помощью наждачной бумаги и подсоедините провода снова.
3. Не подносите руки, волосы и инструменты близко к подвижным частям аппарата, таким как вентиляторы, во избежание травм и поломок оборудования.
4. Регулярно удаляйте пыль с помощью чистого и сухого сжатого воздуха. Если оборудование находится в сильно загазованной и загрязненной атмосфере, то его чистка должна производиться ежедневно. Давление сжатого воздуха должно быть уменьшено до величины, безопасной для мелких деталей данного оборудования.
5. Периодически проверяйте целостность изоляции всех кабелей. Если изоляция повреждена, заизолируйте место повреждения, или замените кабель.

## 5. Диагностика неисправностей

<b>Неисправность</b>	<b>Причина</b>	<b>Рекомендации к устранению</b>
Мотор работает исправно, но поток воды на входе или выходе отсутствует	Блокирование(загрязнение) входного или выходного трубопровода	Отсоедините трубопровод от кулера, затем удалите блокировку (загрязнение)
	Воздух в трубе	Переключены соединительные стыки
	Заблокирован насос	Замените перегородку
	Разрыв перегородок	Замените перегородку
Двигатель не работает после включения	Соединения не зафиксированы	Зафиксируйте соединения
	Отсутствует питание насоса	Проверьте сеть(подключение)
	Ошибка при запуске двигателя	Обратитесь в сервисную службу
Поток воды меньше установленной нормы	Ошибка трансформатора	Обратитесь в сервисную службу
	Воздух внутри насоса	Вверните соединитель вниз
	Заблокирован насос или канал подачи	Удалите блокирующее препятствие
	Повреждена перегородка	Замените перегородку
	Ошибка преобразователя	Сдайте в ремонт или замените двигатель
	Заблокирована сеть фильтра	Устраните блокирующее препятствие

## 6. Хранение

Аппарат в упаковке изготовителя следует хранить в закрытых помещениях с естественной вентиляцией при температуре от минус 30 до плюс 55 °С и относительной влажности воздуха до 80% при температуре плюс 20 °С.

Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается.

Аппарат перед закладкой на длительное хранение должен быть законсервирован.

После хранения при низкой температуре аппарат должен быть выдержан перед эксплуатацией при температуре выше 0 °С не менее шести часов в упаковке и не менее двух часов – без упаковки.

## 7. Транспортировка

Аппарат может транспортироваться всеми видами закрытого транспорта в соответствии с правилами перевозок, действующими на каждом виде транспорта.

Условия транспортирования при воздействии климатических факторов:

- температура окружающего воздуха от минус 30 до плюс 55 °С;
- относительная влажность воздуха до 80% при температуре плюс 20 °С.

Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с аппаратом не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Размещение и крепление транспортной тары с упакованным аппаратом в транспортных средствах должно обеспечивать устойчивое положение и отсутствие возможности ее перемещения во время транспортирования.

**ВНИМАНИЕ! Перед использованием изделия ВНИМАТЕЛЬНО изучить раздел «Техника безопасности» данного руководства.**

**Данное руководство является неотъемлемой частью аппарата и должно сопровождать его при изменении местоположения или перепродаже. Пользователь оборудования всегда отвечает за сохранность и разборчивость данного руководства. Компания «ООО Инсварком» оставляет за собой право изменения содержания руководства в любое время без предварительного уведомления.**

Под торговой маркой «Сварог» представлен широкий ассортимент сварочного оборудования одного из ведущих мировых производителей инверторных аппаратов, компании JASIC TECHNOLOGY CO., LTD. Компания представлена более чем в 50 странах мира, а сварочное оборудование успешно используется в судостроении, металлургической отрасли, военно-промышленном комплексе, при строительстве газопроводов, на промышленных объектах атомной энергетики и в других отраслях.

В предлагаемой линейке более 70 видов различного сварочного оборудования:



## MMA

Инверторные аппараты для ручной дуговой сварки постоянным током



## TIG

Инверторные аппараты для аргодуговой сварки постоянным током



## TIG PULSE + MMA

Инверторные аппараты для аргодуговой сварки постоянным током с функцией импульсной сварки



## TIG AC/DC PULSE

Инверторные аппараты для аргодуговой сварки постоянным/переменным током с функцией импульсной сварки



## MIG

Инверторные полуавтоматы для сварки в среде защитных газов



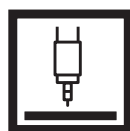
## CUT

Инверторные аппараты для воздушно-плазменной резки



## МУЛЬТИ СВАРКА

Универсальные сварочные инверторы



## SAW

Автоматическая сварка под флюсом



## КОМПЛЕКТУЮЩИЕ

Горелки, расходные материалы, средства индивидуальной защиты



## ГЕНЕРАТОРЫ

Бензиновые, дизельные, инверторные, сварочные

По вопросам оптовых поставок обращайтесь по телефону +7 (812) 325-01-05.

Адреса розничных магазинов в вашем регионе:

[www.svarog-spb.ru](http://www.svarog-spb.ru), раздел «Контактная информация».